

Переносной плеер дисков MP3-CD

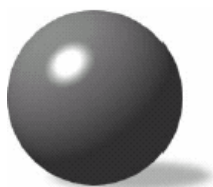
Воспроизведение дисков MP3-CD, WMA-CD, CD-DA

MCD-HF920

MCD-HF920R

Инструкция для пользователя





Основные особенности

Функция "Меню"

Вы легко можете настроить параметры плеера в соответствии со своими предпочтениями.

Прием радиопередач в диапазоне FM

Вы можете слушать передачи радиостанций, работающие в диапазоне FM, используя при этом различные функции, такие, как автоматическая настройка, предварительная настройка на FM станции и т.п.

Функция повтора последней дорожки (только диски MP3(WMA)-CD)

Функция повтора последней дорожки позволяет вам возобновить прослушивание диска с начала той песни, которую прослушивали перед тем, как остановить плеер.

Функция "Навигация" (только диски MP3(WMA)-CD)

Вы легко можете просматривать содержимое диска MP3(WMA)-CD и выбирать нужный файл (песню).

Функция ESP

Функция ESP (Электронная противоударная защита) обеспечивает высокую устойчивость плеера к ударам и вибрации, так что звук не будет "прыгать".

Функция "Альбом" (только диски MP3(WMA)-CD)

Функция "Альбом" обеспечивает удобный просмотр информации о записанных на диске альбомах и поиск ваших любимых мелодий по названию альбома, названию песни и по исполнителю.

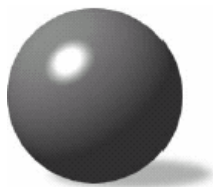
Что такое MP3?

MP3 означает MPEG1 Layer 3, всемирный стандарт в технологии сжатия аудио сигнала. В этом стандарте используется цифровая технология сжатия данных, обеспечивающая максимум 12-кратное сжатие исходных аудиоданных практически без потери качества звука.

Что такое WMA?

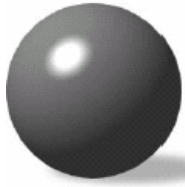
WMA (Windows Media Audio) - это созданный компанией Microsoft формат аудио файлов, который обеспечивает более высокий коэффициент сжатия данных, чем формат MP3, сохраняя при этом столь же хорошее качество звука.

Обычно файлы формата MP3 имеют размер, равный примерно одной десятой от размера файла-оригинала, в то время как размер файлов формата WMA составляет примерно половину размера стандартного файла MP3.



Содержание

Меры предосторожности	3
Кнопки и средства управления	5
Подготовка плеера к использованию	9
• Подключение плеера	9
• Использование аккумуляторных батарей	10
• Использование обычных батарей (покупаются отдельно).....	11
Воспроизведение компакт-диска	12
Воспроизведение диска MP3(WMA)-CD	13
Функция "Пропуск/Поиск"	14
Функция "Меню"	15
Функция "Альбом"	16
Функции "Повтор последней дорожки"/"Противоударная защита"	17
Функция установки плеера в исходное состояние	19
Функции "Эквалайзер"/"Повтор"	20
Функция "Воспроизведение в случайном порядке"	21
Функция считывания тегов ID3.....	22
Функция "Прокрутка"	23
Функции "Полосковый индикатор"/"+10"	24
Функция "Навигация"	25
Функция "Программа"	27
• Просмотр порядка воспроизведения	28
• Изменение порядка воспроизведения.....	28
• Отмена воспроизведения в запрограммированном порядке.....	28
Прослушивание FM радиостанций	29
• Выбор желаемой радиостанции.....	29
• Сохранение настройки на станции (функция "Память").....	30
• Настройка на запомненную радиостанцию	30
Особенности плеера.....	31
Обслуживание плеера и уход за ним	32
Руководство по устранению проблем	33
Технические характеристики.....	34



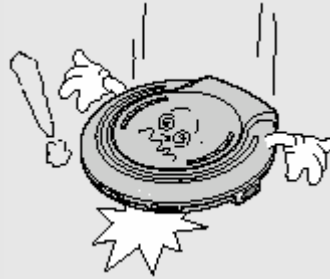
Меры предосторожности

Следите за тем, чтобы в плеер не попадала пыль или грязь.



Не используйте плеер на неровных или неустойчивых поверхностях.

- В этом случае плеер может не работать должным образом.

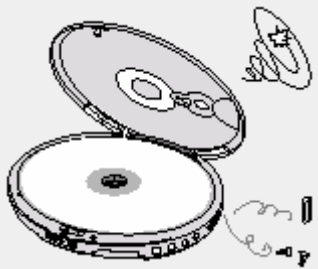


Не оставляйте плеер под прямыми солнечными лучами или вблизи источников тепла.

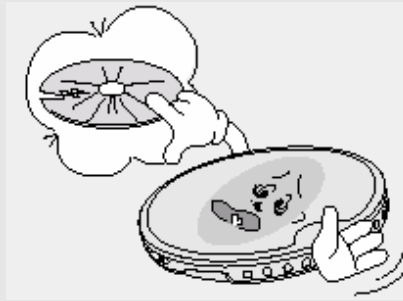


Не вставляйте в плеер никакие другие носители аудио данных, кроме компакт-дисков (а также дисков CD-R или CD-RW).

- Подобные действия могут повредить плеер.



Не пользуйтесь треснувшими или поцарапанными дисками MP3-CD и компакт-дисками.



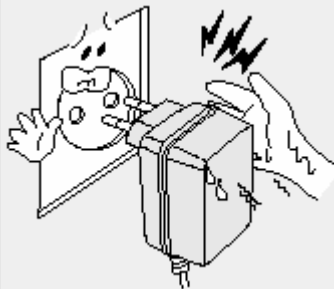
Не надавливайте на плеер слишком сильно.



Отсоединяйте вилку сетевого шнура от розетки, когда вы не пользуетесь плеером в течение длительного времени.



Не прикасайтесь мокрыми руками к блоку питания, когда он подключен к сетевой розетке.

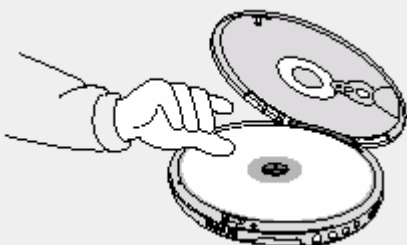


Избегайте пользоваться плеером при низкой температуре (ниже 5°C) или при высокой температуре (выше 35°C).



Не прикасайтесь пальцами к линзе лазерного звукоснимателя и не царапайте ее.

- В этом случае плеер может не работать должным образом.



Не помещайте плеер в запыленных местах и местах с высокой влажностью.



Не пытайтесь разобрать, ремонтировать или модифицировать плеер.

- Подобные действия могут повредить плеер.



Наушники

Безопасность на дорогах

- Не пользуйтесь наушниками при езде на велосипеде, автомобиле или мотоцикле. Это очень опасно и запрещено законом в некоторых странах. Также опасно переходить дорогу, слушая музыку в наушниках на большой громкости.

Чтобы защитить слух

- Не пользуйтесь наушниками на слишком большой громкости. Врачи утверждают, что прослушивание музыки на большой громкости в течение длительного времени вредно для слуха.
- Если вы почувствовали звон в ушах, уменьшите громкость или прекратите прослушивание.

Рабочие условия окружающей среды

- Температура воздуха : 5°C~35°C
- Относительная влажность : 10~75%

Информация по защите окружающей среды

- Ваш плеер и его упаковка состоят из материалов, которые могут быть повторно переработаны специализирующимися на этом фирмами. Пожалуйста, соблюдайте местное законодательство, касающееся утилизации упаковочных материалов, использованных батарей и устаревшей аппаратуры.

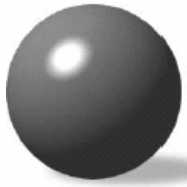
ЛАЗЕРНОЕ ИЗДЕЛИЕ КЛАССА
1

- Использование органов управления, регулировки или выполнение процедур, не описанных в данной Инструкции, может привести к опасному облучению лазером.

- **ЛАЗЕРНОЕ ИЗДЕЛИЕ КЛАССА 1**

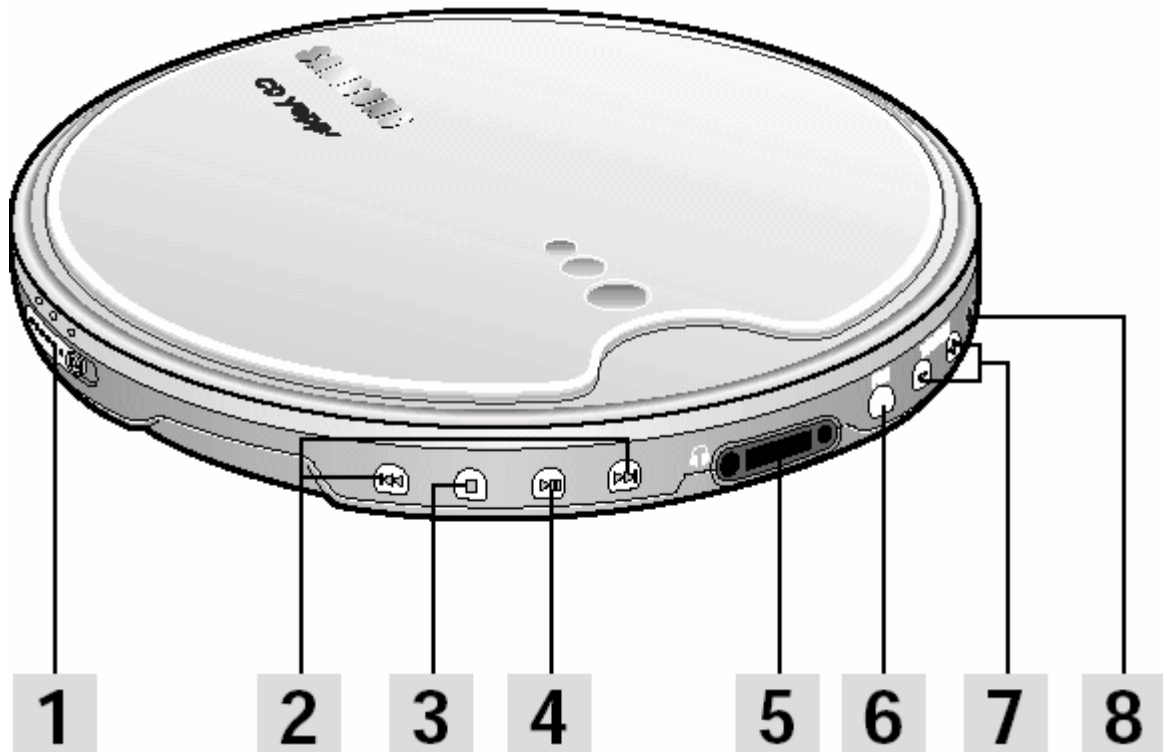
Этот проигрыватель компакт-дисков классифицирован, как ЛАЗЕРНОЕ ИЗДЕЛИЕ КЛАССА 1.

- **ОСТОРОЖНО - НЕВИДИМОЕ ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ. ПРИ СНЯТИИ КОЖУХА И ОТКЛЮЧЕНИИ БЛОКИРОВОЧНЫХ КОНТАКТОВ ИЗБЕГАЙТЕ ПОПАДАНИЯ ПОД ЛУЧ ЛАЗЕРА.**

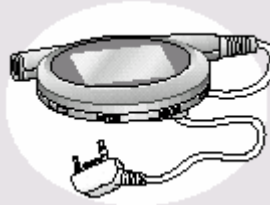


Кнопки и средства управления

Основной блок



Принадлежности



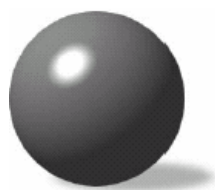
Пульт дистанционного управления



Наушники без дужки

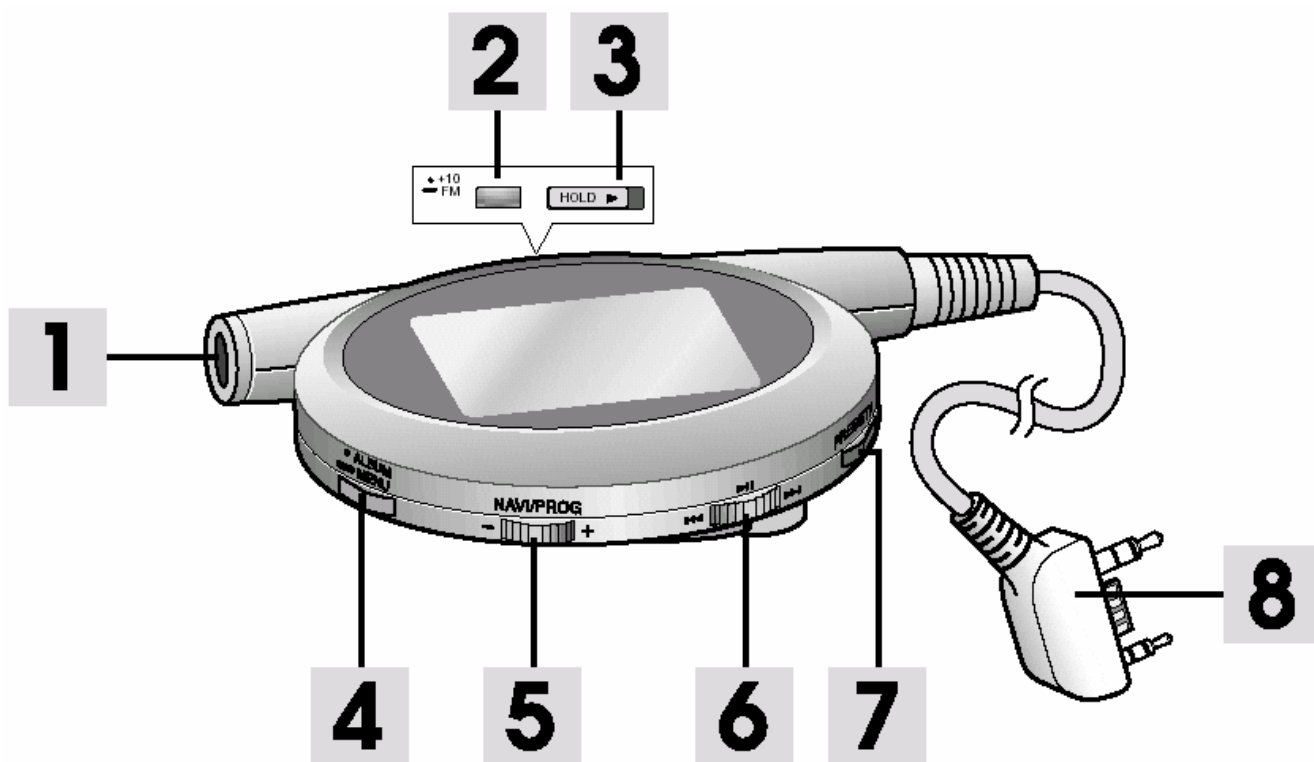
1. Рычажок открытия крышки	5. Гнездо для пульта дистанционного управления
2. Кнопки Пропуск/Поиск	6. <ul style="list-style-type: none"> • Кнопка FM • Кнопка Stereo/Моно
3. Кнопка Стоп (n)	7. Кнопки регулировки громкости (+, -)
4. Кнопка Воспроизведение/Пауза (▶)	8. Гнездо для подсоединения блока питания и внешнего блока батарей





Кнопки и средства управления

Пульт дистанционного управления



1. Разъем для подключения наушников

- 2.**
- Кнопка FM
 - Кнопка Стерео/Моно
 - Кнопка "+10"

3. Переключатель Hold (Блокировка)

- 4.**
- Кнопка АЛЬБОМ
 - Кнопка МЕНЮ

5.

- Кнопка "Навигация/Программа"
- Регулятор громкости

- 6.**
- Кнопка Воспроизведение/ Пауза
 - Кнопки Пропуск/Поиск

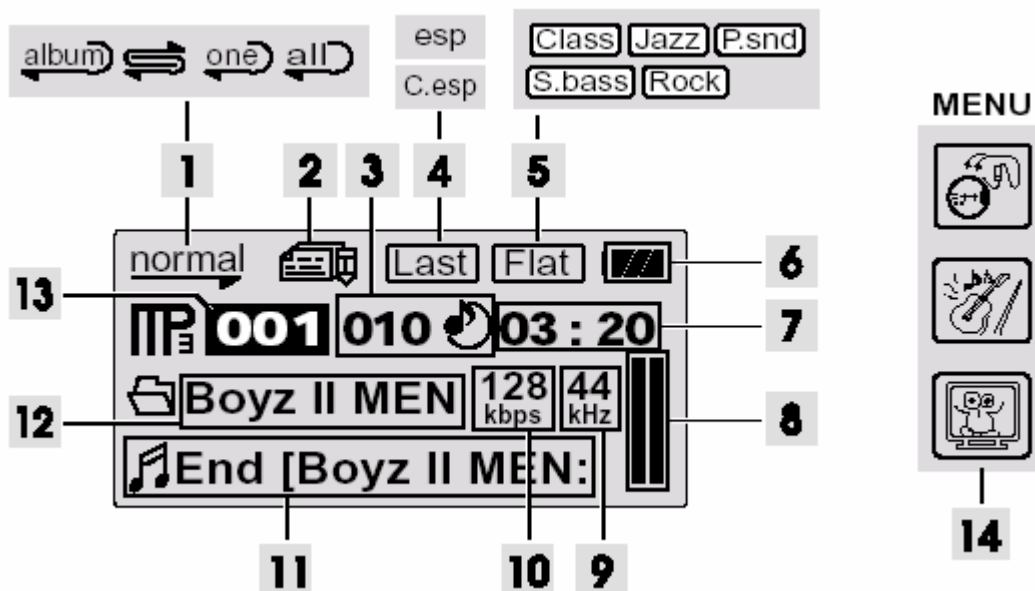
7.

- Кнопка СТОП
- Кнопка выбора предварительно настроенных станций

8. Разъем для подключения к основному блоку

Дисплей

Показанный ниже пример информации на панели дисплея относится к воспроизведению диска MP3(WMA)-CD.



1. Индикатор режима воспроизведения или повтора

2. Индикатор воспроизведения в запрограммированном порядке

3. Индикатор номера дорожки

4.

- Индикатор запоминания последней воспроизводившейся дорожки (для дисков MP3 или WMA)
- Индикатор противоударной защиты (для стандартных компакт-дисков)

5. Индикатор режима эквалайзера

6. Индикатор оставшегося заряда батарей

7. Индикатор времени воспроизведения

8.

- Индикатор уровня сигнала левого/ правого канала
- Индикатор времени воспроизведения содержимого противоударного буфера

9. Индикатор частоты дискретизации

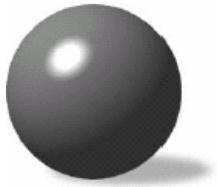
10. Индикатор битрейта

11. Название дорожки

12. Название альбома

13. Индикатор номера альбома

14. Пиктограммы меню



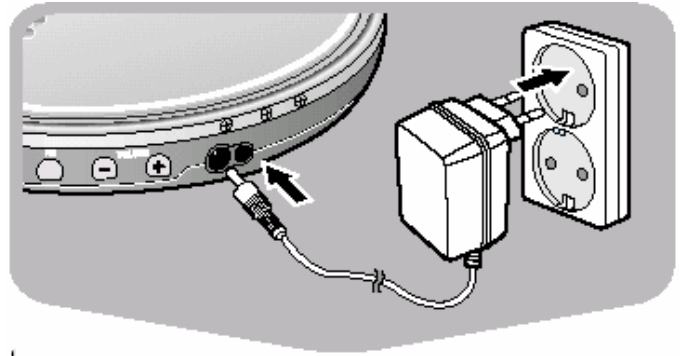
Подготовка плеера к использованию

Подключение плеера

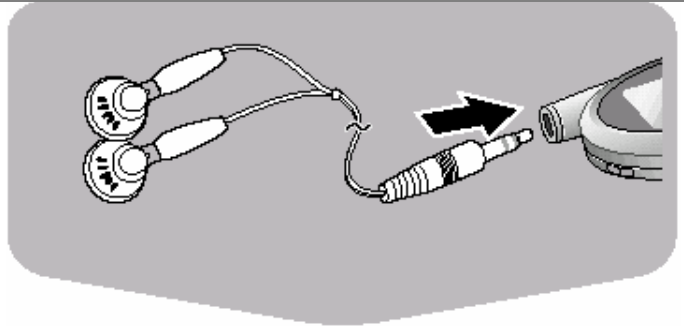
1 Подсоедините блок питания от сети переменного тока к гнезду для подключения блока питания. Затем вставьте вилку блока питания в сетевую розетку.

- Используйте только блок питания от сети переменного тока, входящий в комплект плеера.

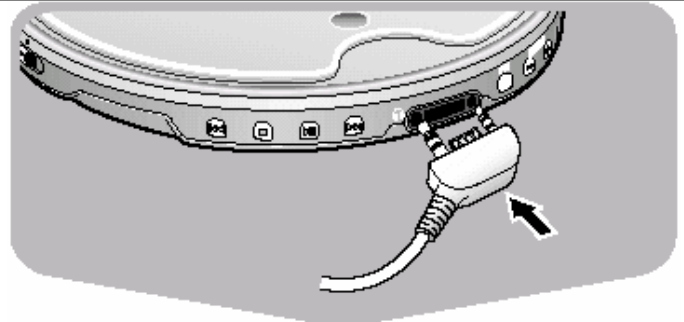
â Когда вы не пользуетесь плеером, отсоедините блок питания от сетевой розетки.



2 Подсоедините наушники к пульту дистанционного управления.



3 Подсоедините разъем для подсоединения к основному блоку к гнезду на основном блоке.



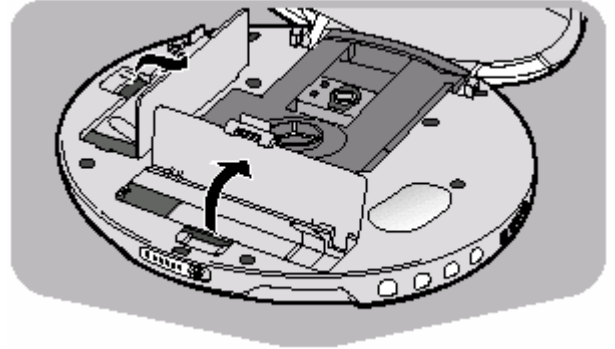
Как надеть наушники



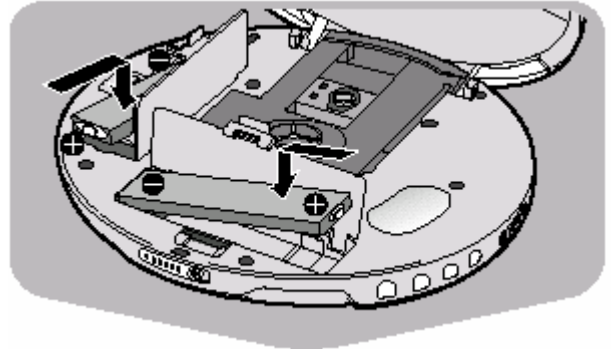
- Нажмите на дужку наушника в направлении, указанном стрелкой.
- Наденьте дужку наушника на уши, затем плотно прижмите амбушюры наушников к ушам.

Использование аккумуляторных батарей

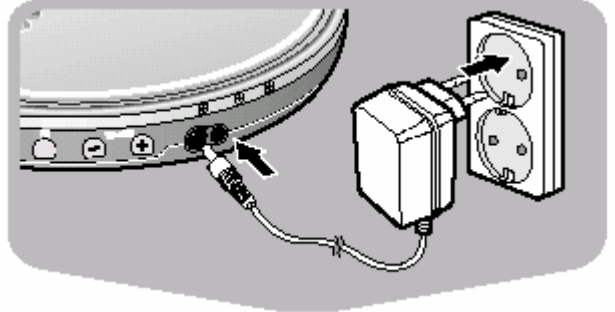
- 1** Откройте крышку отсека для батарей.



- 2** Вставьте аккумуляторные батареи в отсек для батарей.
- Внимательно проверяйте правильность ориентации положительного и отрицательного полюсов батареи.

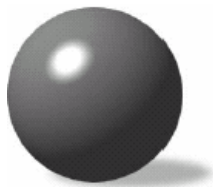


- 3** Блок питания от сети переменного тока должен быть подсоединен к сетевой розетке и к гнезду для блока питания на плеере.
- Начнется зарядка аккумуляторных батарей.



Примечание

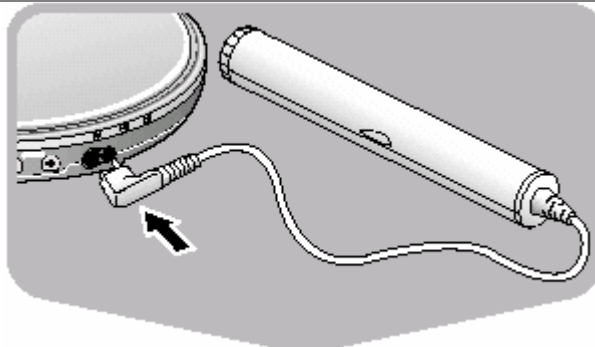
- Время, необходимое для полной зарядки аккумуляторной батареи: 10 часов
- Время работы полностью заряженной батареи (1600 мАч, NI-MH, размер AA/LR6)
 Диски MP3-CD: макс. 11 часов 30 минут
 Компакт-диски: макс. 6 часов 30 минут (вкл. функция противоударной защиты на 160 с)



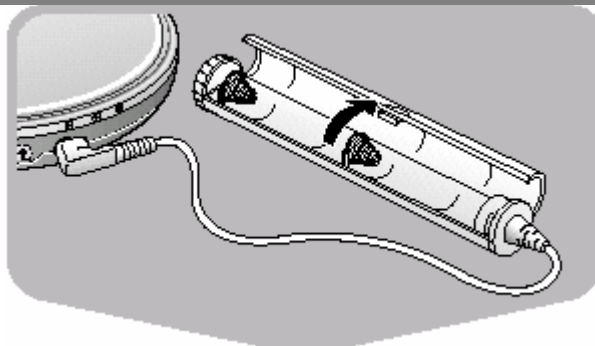
Подготовка плеера к использованию

Использование обычных батарей (покупаются отдельно)

- 1** Подсоедините внешний отсек для батарей, как показано на рисунке.



- 2** Откройте крышку отсека для батарей.

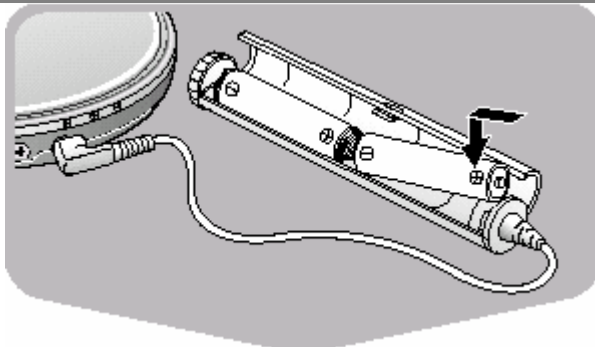


- 3** Внимательно проверяйте правильность ориентации положительного и отрицательного полюсов батарей.

- Используйте две батареи типа AA/LR6 1,5 В.

â Используйте две щелочные (Alkaline) батареи типа AA/RL6. Марганцевые батареи имеют меньший срок службы.



Время работы батарей (при использовании щелочных батарей)



	Аккумуляторные батареи	Аккумуляторные батареи + обычные батареи (тип AA/LR6)
Диск MP3(WMA)-CD	11 часов 30 мин.	26 часов
Компакт-диск (противоударная защита включена)	6 часов 30 мин.	14 часов

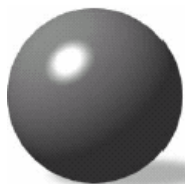
- Выньте батареи, если не собираетесь пользоваться ими длительное время.
- При использовании блока питания от сети переменного тока, выньте обычные батареи из отсека для батарей.

Когда пора заменять батареи

- Замените батареи, если индикатор оставшегося заряда батарей "  " мигает.
- Если батареи уже практически окончательно разрядились, ЖК-дисплей пульта дистанционного управления не будет включаться, даже если индикатор оставшегося заряда батарей "  " будет мигать.

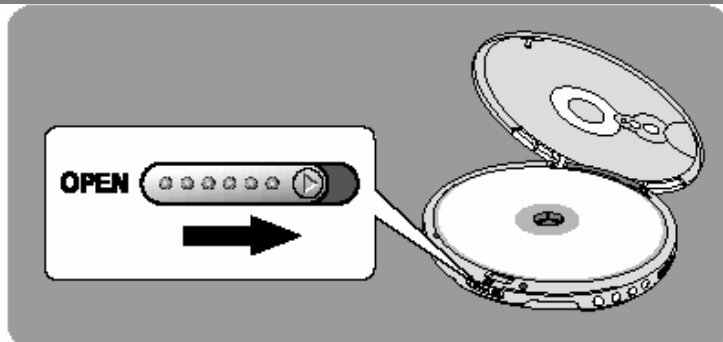
Предупреждение

- Нельзя заряжать батареи, вставленные во внешний блок для батарей, так как в нем не предусмотрена возможность для зарядки батарей.
- Не используйте совместно старые и новые батареи.
- Выньте батареи, если не собираетесь пользоваться ими длительное время.
- При использовании блока питания от сети переменного тока, выньте обычные батареи из отсека для батарей.



Воспроизведение компакт-дисков

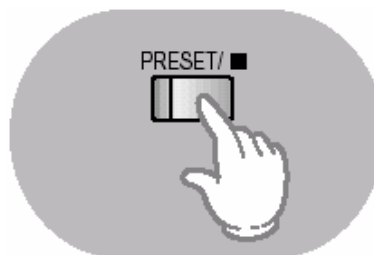
- 1** Сдвиньте рычажок Open (Открыть), чтобы открыть крышку.
Вставьте компакт-диск.
- Нажмите на крышку, чтобы закрыть ее.



- 2** Нажмите кнопку Воспроизведение/ Пауза (>||).
- Когда диск будет распознан, начнется его воспроизведение.



- 3** Чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку Стоп (■).
- Чтобы выключить плеер, нажмите кнопку Стоп (■) еще раз.
 - Даже если вы не нажмете кнопку Стоп (■), питание плеера автоматически выключится через 15 секунд.

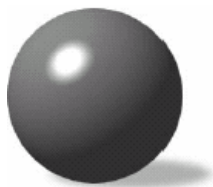


Чтобы временно приостановить воспроизведение

Нажмите кнопку Воспроизведение/Пауза (>||).

- Воспроизведение будет временно приостановлено.
- Чтобы возобновить воспроизведение, снова нажмите кнопку Воспроизведение/ Пауза (>||).

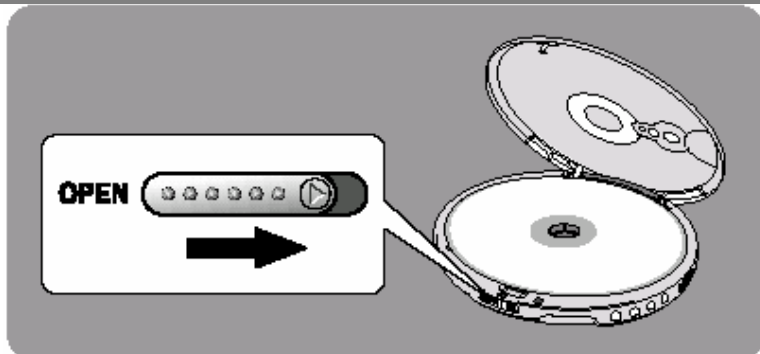




Воспроизведение дисков MP3(WMA)-CD

1 Сдвиньте рычажок Open (Открыть), чтобы открыть крышку и вставьте диск MP3(WMA)-CD.

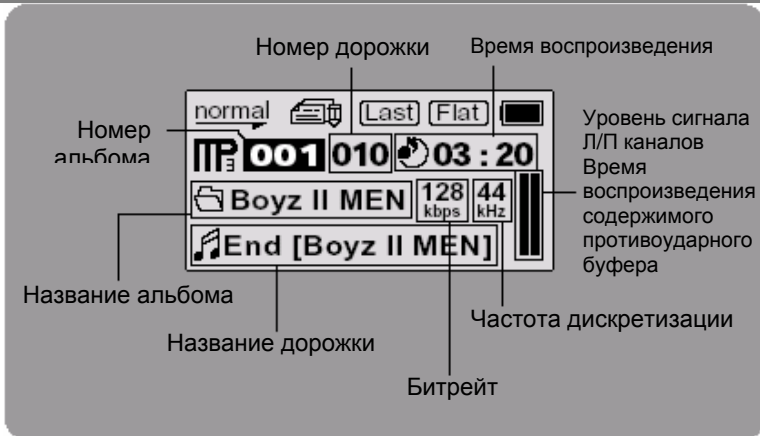
- Нажмите на крышку, чтобы закрыть ее.



2 Нажмите кнопку Воспроизведение/ Пауза (>||).

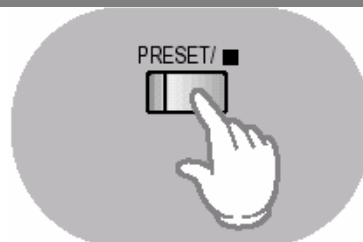
- Вставленный диск MP3(WMA)-CD будет сканироваться в течение 30~90 секунд. Затем начнется его воспроизведение.

â Вашему плееру требуется несколько секунд, чтобы сканировать все дорожки и все сессии записи, имеющиеся на диске MP3(WMA)-CD.



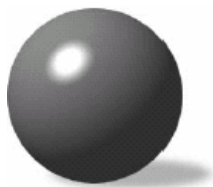
3 Чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку Стоп (■).

- Нажмите кнопку Стоп (■) еще раз, чтобы выключить плеер.



Примечание

- Если вы сдвинули рычажок OPEN, чтобы открыть крышку, воспроизведение диска прекращается.
- Если музыкальный файл поврежден, и какая-то часть его не может быть считана, то будет пропущена только эта поврежденная часть. Но если файл продолжает не поддаваться считыванию, то плеер перейдет к воспроизведению следующего файла.
- Файлы, форматы которых не соответствуют указанным в технических характеристиках плеера (см. стр. 34), будут пропускаться.
- Качество звука при воспроизведении дисков MP3(WMA)-CD может быть различным, в зависимости от состояния диска, на котором записаны музыкальные файлы или состояния устройства записи дисков, на котором записывался диск.
- Если на диске записаны различные типы файлов или ненужные папки (каталоги), у вас могут возникнуть проблемы с воспроизведением такого диска.



Функция "Пропуск/Поиск"

Пропуск

Во время воспроизведения диска нажмите и отпустите кнопку I<< или >>I.

(Сдвиньте рычажок I<< или >>I на пульте дистанционного управления вправо или влево).

- Нажмите кнопку >>I для воспроизведения следующей дорожки. Нажмите кнопку I<< для возврата к началу текущей дорожки (дважды кратковременно нажмите кнопку I<< для повтора предыдущей дорожки).
- Нажмите кнопку >>I, когда плеер остановлен (нет воспроизведения). Начнется воспроизведение дорожки номер 2. Нажмите кнопку I<< для воспроизведения предыдущей дорожки (песни).

Поиск

Во время воспроизведения диска нажмите и удерживайте кнопку I<< или >>I.

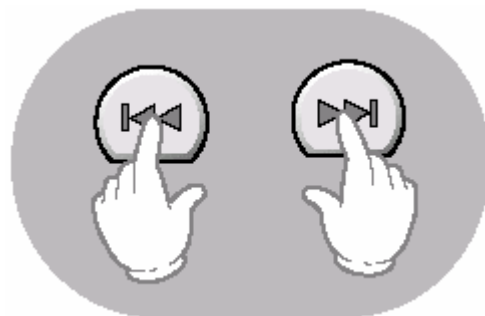
(Сдвиньте рычажок I<< или >>I на пульте дистанционного управления вправо или влево и удерживайте его в этом положении).

- Нажмите и удерживайте кнопку I<< или >>I. Начнется ускоренное воспроизведение компакт-диска в прямом или обратном направлении.
- Для возврата к нормальному воспроизведению отпустите кнопку.

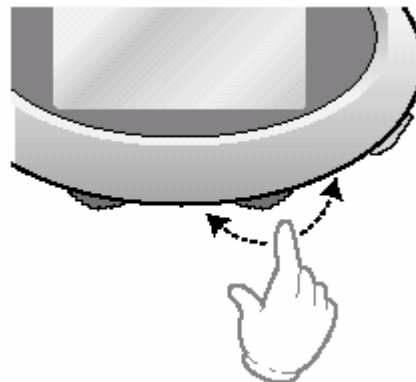
Функция Hold (блокировка)

- Любые кнопки, нажатые во время воспроизведения диска, не будут действовать (На дисплее будет мигать сообщение "Hold" (Блокировка)).
- Используйте функцию блокировки при переноске плеера в сумке. Использование этой функции продлевает срок службы батарей, поскольку предохраняет плеер от случайного включения из-за непреднамеренного нажатия кнопки.
- Если функция блокировки включена для основного блока, кнопки на пульте дистанционного управления будут действовать.
- Если функция блокировки включена для пульта дистанционного управления, кнопки на основном блоке будут действовать.

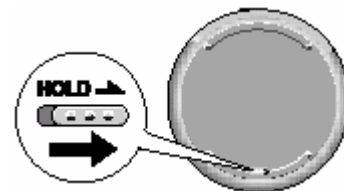
Основной блок

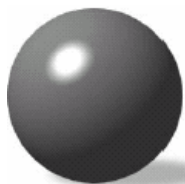


Пульт дистанционного управления



Нижняя часть основного блока

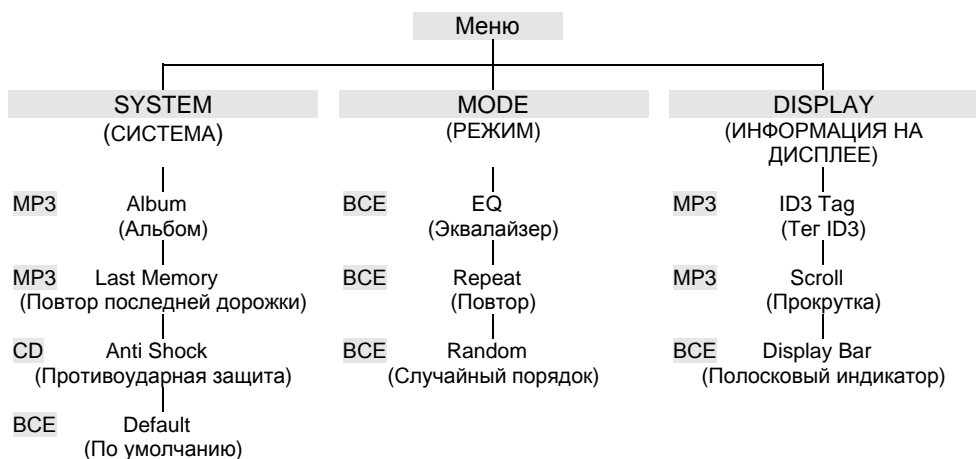




Функция "Меню"

Эта функция позволяет настроить плеер в соответствии с вашими предпочтениями.

• Структура меню



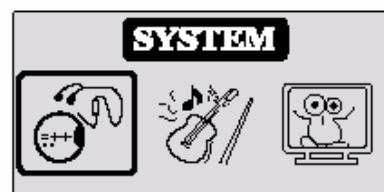
• **MP3:** Функции, доступные только при воспроизведении дисков MP3(WMA)-CD

• **CD:** Функции, доступные только при воспроизведении аудио компакт-дисков

• **BCE:** Функции, доступные при воспроизведении дисков MP3(WMA)-CD или аудио компакт-дисков

1 Нажмите и удерживайте кнопку MENU/ALBUM (Меню/Альбом) на пульте дистанционного управления.

- На дисплее появится группа пиктограмм меню.

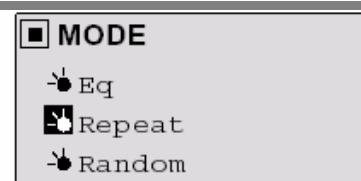


2 Нажатием кнопок |<<, >>| выберите желаемое меню, а затем нажмите кнопку Воспроизведение/ Пауза (>||).

- На дисплее появится список функций.

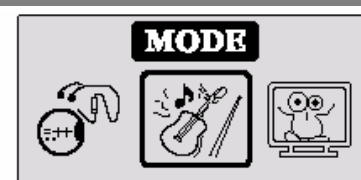
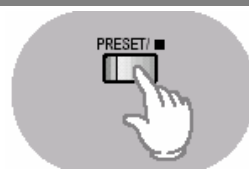


3 Нажимая кнопки |<<, >>|, выберите желаемую функцию, а затем нажмите кнопку Воспроизведение/ Пауза (>||).



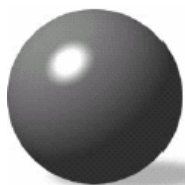
4 Для возврата к меню более высокого уровня нажмите кнопку MENU/ALBUM.

- Если в течение 20 секунд не было нажато ни одной кнопки, дисплей пульта дистанционного управления вернется в обычное состояние.



Примечание

- Вы не можете использовать функцию "Меню" в то время, пока плеер производит считывание информации о содержимом диска.

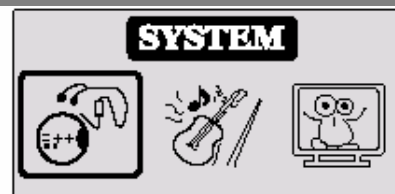


Функция "Альбом"

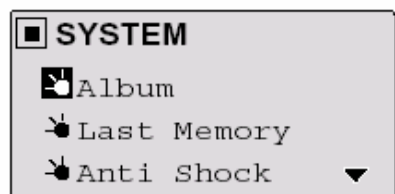
Альбомы представляют собой группы дорожек, на которых записана музыка одного и того же исполнителя. Эта функция позволяет легче переходить от одного альбома к другому.

* Эта функция доступна только при воспроизведении диска MP3(WMA)-CD.

- 1** Когда на дисплее показывается МЕНЮ, выберите меню SYSTEM (Система) и нажмите кнопку "Воспроизведение/ Пауза" (>||).



- 2** Нажатием кнопок |<<, >>| выберите пункт меню Album (Альбом), затем нажмите кнопку Воспроизведение/ Пауза (>||).



- 3** Нажатием кнопок |<<, >>| выберите для функции Album состояние ON (Вкл.) или OFF (Выкл.) и нажмите кнопку Воспроизведение/ Пауза (>||).
- Если функция "Альбом" выключена (OFF), порядок сортировки файлов на диске меняется с сортировки по альбомам на сортировку по именам файлов.
 - После включения или включения функции, нажмите кнопку MENU/ALBUM (Меню/Альбом), чтобы вернуться к обычной информации на дисплее.



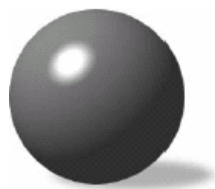
- 4** Выбрав для функции Album (Альбом) состояние ON (Вкл.), нажмите кнопку MENU/ALBUM.

- Плеер переходит к воспроизведению следующего альбома.
- Пример) При нажатии кнопки MENU/ALBUM во время воспроизведения первого альбома начинается воспроизведение первой дорожки второго альбома.



- Этот плеер снабжен графическим ЖК-дисплеем, который поддерживает отображение информации на английском, японском (без иероглифов китайского происхождения) и корейском языках.
- Буквы других языков (кроме букв английского алфавита) будут показываться на дисплее в виде звездочек "*".

Примечание • Эта функция не работает для дисков MP3-CD, файлы на которых не были созданы в виде альбомов.



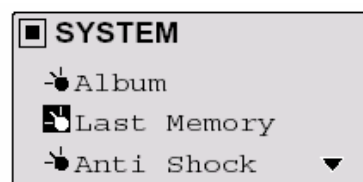
Функции "Повтор последней дорожки"/"Противоударная защита"

Функция повтора последней дорожки

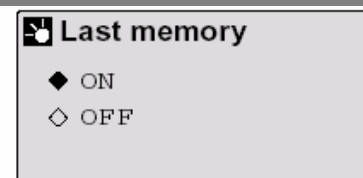
* Эта функция доступна только при воспроизведении диска MP3(WMA)-CD.

- Если после того, как плеер был остановлен или выключен, было выбрано воспроизведение того же самого диска MP3(WMA)-CD, эта функция позволяет возобновить воспроизведение с начала той дорожки, которую вы слушали последней.

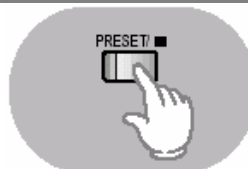
1 Когда на дисплее показываются МЕНЮ, выберите меню SYSTEM (Система), а затем с помощью кнопок |<<, >>| выберите пункт Last Memory (Повтор последней дорожки).



2 Нажатием кнопок |<<, >>| выберите для функции Last Memory состояние ON (ВКЛ.) или OFF (ВЫКЛ.), затем нажмите кнопку Воспроизведение/ Пауза (>||).



3 Дважды нажмите кнопку MENU/ALBUM (Меню/Альбом), чтобы вернуться к обычной информации на дисплее пульта.

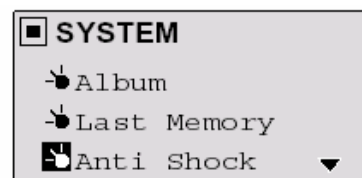


Функция ESP (Электронная противоударная защита)

* Эта функция доступна только при воспроизведении компакт-диска.

- Функция ESP предотвращает "прыганье" звука при воздействии на плеер вибрации и ударов.
- В противоударном буфере плеера сохраняется до 480 секунд информации при воспроизведении дисков MP3, и до 160 секунд – при воспроизведении музыкальных компакт-дисков, поэтому при прерывании потока считываемой с диска информации она считывается из буфера, благодаря чему звуковой сигнал остается непрерывным.

- 1** Когда на дисплее показывается МЕНЮ, выберите меню SYSTEM (Система), а затем с помощью кнопок |<<, >>| выберите пункт Anti Shock (Противоударная защита).

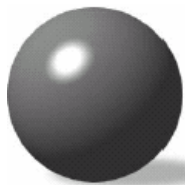


- 2** Нажатием кнопок |<<, >>| выберите емкость антишокового буфера 40 секунд или 160 секунд и нажмите кнопку Воспроизведение/ Пауза (>||).



- 3** Дважды нажмите кнопку MENU/ALBUM (Меню/Альбом), чтобы вернуться к обычной информации на дисплее пульта.

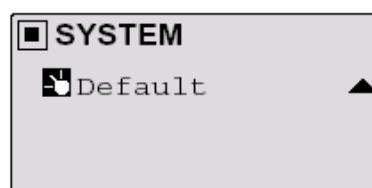




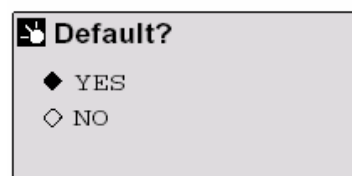
Функция установки плеера в исходное состояние

Эта функция возвращает все настройки плеера в их исходные состояния, используемые по умолчанию.

- 1** Когда на дисплее показываются МЕНЮ, выберите меню **SYSTEM (Система)**, а затем нажатием кнопок **|<<, >>|** выберите пункт меню **Default (По умолчанию)**.



- 2** Используйте кнопки **|<<, >>|**, чтобы выбрать для функции **Default** состояние **YES (ДА)** или **NO (НЕТ)**, затем нажмите кнопку **Воспроизведение/ Пауза (>||)**.



Настройки по умолчанию

Album : On (Вкл.) — Off (Выкл.) для обычных аудио компакт-дисков и дисков MP3(WMA)-CD с только одним каталогом

Last Memory : On (Вкл.)

Anti Shock : 160s (160 секунд)

Eq : Flat (Плоская характеристика)

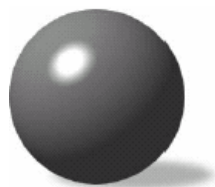
Repeat : Off (Выкл.)

Random : Off (Выкл.)

ID3 Tag : On (Вкл.)

Scroll : x2 (Прокрутка со скоростью x2)

Display : H-Level Meter (Индикатор уровня сигнала с удвоенным размахом)



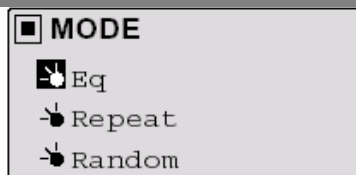
Функции "Эквалайзер"/ "Повтор"

Функция EQ (Эквалайзер)

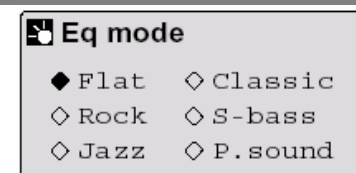
Что такое эквалайзер?

Нажимайте кнопку EQ для выбора различных режимов звучания, таких, как Rock (Рок-музыка), Jazz (Джаз), S Bass (Усиление низких частот), Classic (Классика), P.Sound (Мощный звук). Выберите режим звучания, соответствующей музыке, которую вы слушаете.

- 1** Когда на дисплее показываются МЕНЮ, выберите меню MODE (Режим), а затем нажатием кнопок |<<, >>| выберите пункт меню Eq (Эквалайзер).

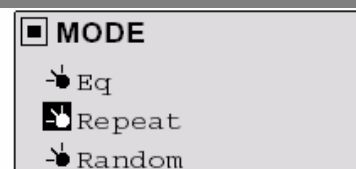


- 2** Выберите нужный режим звучания: Flat (Плоская характеристика), Rock (Рок-музыка), Jazz (Джаз), Classic (Классика), S Bass (Усиление низких частот), P.Sound (Мощный звук)



Функция "Повтор"

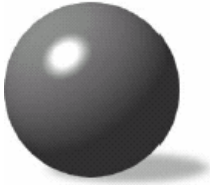
- 1** Когда на дисплее показываются МЕНЮ, выберите меню MODE (Режим), а затем нажатием кнопок |<<, >>| выберите пункт меню Repeat (Повтор).



- 2** Используйте кнопки |<<, >>| для выбора желаемого режима повтора.

- OFF (Выкл.) : Все песни будут воспроизведены один раз и затем плеер остановится.
- 1 : Будет повторно воспроизведена одна песня.
- Album (Альбом) : Будут повторно воспроизведены все песни, имеющиеся в выбранном альбоме (только диски MP3-CD и WMA-CD).
- All (Все) : Будут повторно воспроизведены все песни, записанные на диске.



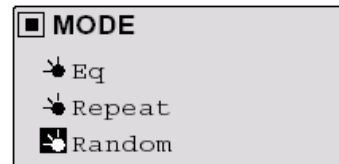


Функция "Воспроизведение в случайном порядке"

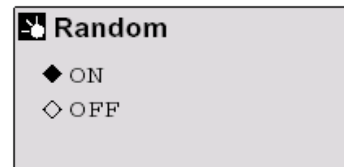
Функция Random (Случайный порядок)

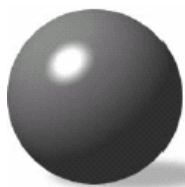
- Все дорожки диска воспроизводятся в случайном порядке.

1 Когда на дисплее показывается МЕНЮ, выберите меню **MODE** (Режим), а затем нажатием кнопок **|<<, >>|** выберите пункт меню **Random** (Воспроизведение в случайном порядке).



2 Нажатием кнопок **|<<, >>|** выберите для этой функции состояние **ON** (ВКЛ.) или **OFF** (ВЫКЛ.), затем нажмите кнопку **Воспроизведение/ Пауза (>||)**.





Функция считывания тегов ID3

Функция считывания тегов ID3

* Эта функция доступна только при воспроизведении диска MP3(WMA)-CD.

- Эта функция позволяет выводить на дисплей информацию, записанную в тегах всех песен, имеющихся на диске MP3/WMA-CD.

Что такое тег ID3?

- Тег (этикетка) прилагается к аудио файлу формата MP3 и содержит относящуюся к файлу информацию, такую, как название песни, исполнитель, название альбома, год выпуска, жанр музыки и комментарии.

Для вывода на дисплей информации о названии композиции и исполнителе может использоваться до 62 символов (Tag 2.0 Korea).

- 1** Когда на дисплее показывается МЕНЮ, выберите меню DISPLAY (Информация на дисплее), а затем с помощью кнопок |<<, >>| выберите пункт меню ID3 Tag (Тег ID3).



- 2** Нажатием кнопок |<<, >>| выберите для функции ID3 Tag состояние ON (ВКЛ.) или OFF (ВЫКЛ.), а затем нажмите кнопку Воспроизведение/ Пауза (>||).

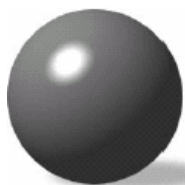


- ID3 Tag ON : На дисплее показывается информация, содержащаяся в теге музыкального файла.
- ID3 Tag OFF: На дисплее показывается только имя музыкального файла



Примечание

- Информация тега показывается только для тех файлов, которые ее содержат. В противном случае на дисплей выводится имя файла.
- Если в аудио файле отсутствует информация тега, на дисплей невозможно вывести название песни или фамилию исполнителя.

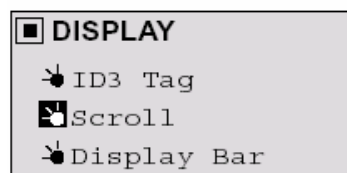


Функция "Прокрутка"

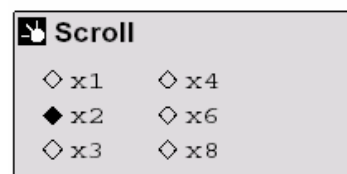
Эта функция используется для изменения скорости прокрутки информации о песне на дисплее.

* Эта функция доступна только при воспроизведении диска MP3(WMA)-CD.

- 1** Когда на дисплее показываются МЕНЮ, выберите меню Display (Информация на дисплее), а затем с помощью кнопок |<<, >>| выберите пункт меню Scroll (Прокрутка).

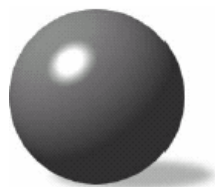


- 2** С помощью кнопок |<<, >>| выберите желаемую скорость прокрутки информации на дисплее.



• X1: Прокрутка информации со скоростью в два раза ниже нормальной.	• X4: Прокрутка информации со скоростью в два раза выше нормальной.
• X2: X2: Прокрутка информации с нормальной скоростью.	• X6: Прокрутка информации со скоростью в три раза выше нормальной.
• X3: X3: Прокрутка информации со скоростью в полтора раза выше нормальной.	• X8: Прокрутка информации со скоростью в четыре раза выше нормальной.

- â** При выборе высокой скорости прокрутки, на дисплее могут появляться остаточные изображения. Рекомендуется использовать нормальную скорость прокрутки.



Функции "Полосковый индикатор"/"+10"

Функция "Полосковый индикатор"

- 1** Когда на дисплее показывается МЕНЮ, выберите меню DISPLAY (Информация на дисплее), а затем с помощью кнопок |<<, >>| выберите пункт меню Display Bar (Полосковый индикатор).



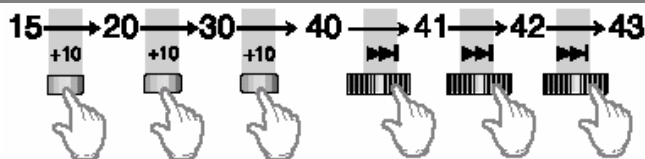
- 2** Нажатием кнопок |<<, >>| выберите желаемый режим работы полоскового индикатора на дисплее, затем нажмите кнопку Воспроизведение/ Пауза (>||).



- H-Level Meter : Полосковый индикатор используется для того, чтобы показывать уровень аудио сигнала левого и правого каналов
Если выбран режим H-Level Meter, размах сигнала на индикаторе становится в два раза больше, чем при выборе режима L-Level Meter
- L-Level Meter : Полосковый индикатор показывает уровень аудио сигнала левого и правого каналов.
- Anti-S Meter : Полосковый индикатор используется для того, чтобы показывать оставшееся время воспроизведения содержимого противонарудающего буфера/ уровень заполнения буфера.

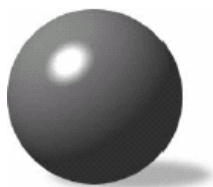
Кнопка +10

- Нажмите кнопку "+10".
- Кратковременно нажмите кнопку "+10" при воспроизведении компакт-диска.
Начнется воспроизведение дорожки с ближайшим большим номером, кратным 10.



Пример: Если во время воспроизведения дорожки 15 вы хотите выбрать дорожку с номером 43, три раза нажмите кнопку "+10", а затем три раза нажмите кнопку >>|.

Воспроизведение диска MP3(WMA)-CD: Нажмите кнопку MENU/ALBUM (Меню/Альбом) и удерживайте ее нажатой для выбора режима "Album Off" (Альбом Выкл.). После этого кнопка начнет действовать, как кнопка "+10".



Функция "Навигация"

Вы легко можете выбрать в альбоме желаемую песню и воспроизвести ее.

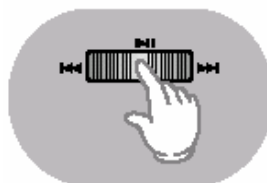
Когда плеер остановлен

* Эта функция доступна только при воспроизведении диска MP3(WMA)-CD.

- 1** Нажмите кнопку **NAVI/PROG** (Навигация/ Программа) на пульте дистанционного управления.
- На дисплее будут показаны альбомы, имеющиеся в корневом каталоге диска.



- 2** С помощью кнопок **I<<** и **>>I** выберите желаемый альбом (папку) или песню.



- 3** Нажмите кнопку **Воспроизведение/ Пауза (>II)**.
- На дисплее будут показаны альбомы или песни, имеющиеся в выбранном альбоме (папке).
 - Повторите шаги 2 и 3 для выбора желаемой песни.



- и** Чтобы отменить функцию "Навигация", вновь нажмите кнопку **NAVI/PROG** на пульте дистанционного управления.
- Если в течение 20 секунд не будет нажато ни одной кнопки, на дисплее вновь появится обычная информация для остановленного плеера.



Чтобы переместиться к альбому (папке) более высокого уровня

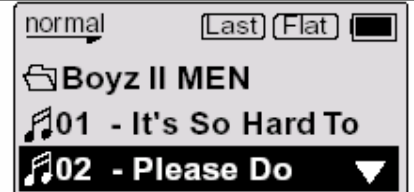
Находясь в выбранном на данный момент альбоме, нажмите кнопку **Стоп (n)**, чтобы перейти к альбому, находящемуся на один уровень выше в иерархии альбомов (папок) на диске.

Во время воспроизведения

* Эта функция доступна только при воспроизведении диска MP3(WMA)-CD.

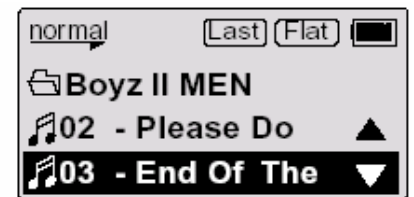
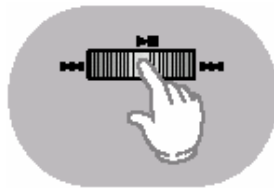
1 Нажмите кнопку NAVI/PROG (Навигация/ Программа) на пульте дистанционного управления.

- На дисплее будет показан список всех песен, имеющихся в альбоме.



2 С помощью кнопок I<< и >>I выберите желаемую дорожку (песню).

- Если в течение 20 секунд не будет нажато ни одной кнопки, на дисплее вновь появится обычная информация для режима "Воспроизведение".



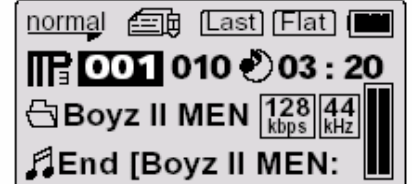
3 Нажмите кнопку Воспроизведение/ Пауза (>II).

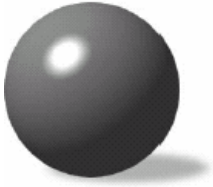
- Начнется воспроизведение выбранной песни.



ц Чтобы отменить функцию "Навигация", вновь нажмите кнопку NAVI/PROG на пульте дистанционного управления.

- Функция "Навигация" не действует, пока работает функция "Программа".





Функция "Программа"

Вы можете запрограммировать воспроизведение до 30 ваших любимых мелодий.

Пример: Сохранение дорожки номер 4 под номером 1 в программе.

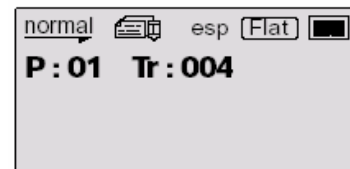
- | | | |
|--|--|--|
| <p>1 Когда плеер остановлен, нажмите кнопку NAVI/ PROG (Навигация/ Программа) на пульте дистанционного управления.</p> <ul style="list-style-type: none"> В случае диска MP3(WMA)-CD, нажмите и удерживайте кнопку NAVI/PROG, когда плеер остановлен. | | |
| <p>2 С помощью кнопок I<< или >>I выберите желаемую дорожку.</p> | | |
| <p>3 Нажмите кнопку NAVI/PROG на пульте дистанционного управления</p> <ul style="list-style-type: none"> Номер дорожки 4 сохраняется в программе под номером 1 и вы можете переходить к выбору дорожки, которая будет следовать в программе под номером 2. Продолжайте программировать номера желаемых дорожек аналогичным образом. | | |
| <p>4 После завершения программирования порядка воспроизведения нажмите кнопку Воспроизведение/Пауза (>II).</p> | | |

Чтобы остановить воспроизведение в запрограммированном порядке

- Нажмите кнопку Стоп (■).
- На дисплее будет показано общее количество запрограммированных дорожек, а также общее число дорожек, содержащихся на данном диске.
- Нажмите кнопку Воспроизведение/Пауза (>II), чтобы возобновить воспроизведение в запрограммированном порядке.

Просмотр порядка воспроизведения

- Когда плеер остановлен, нажмите кнопку NAVI/ PROG (Навигация/ Программа).
- При каждом нажатии кнопки на дисплее будут показываться номера дорожек в соответствии с порядком их запрограммированного воспроизведения.



Изменение порядка воспроизведения

- Чтобы изменить запрограммированный порядок воспроизведения дорожек во время просмотра порядка воспроизведения, воспользуйтесь кнопкой |<< или >>| для выбора дорожки, номер которой вы хотите изменить.
- Чтобы добавить новые дорожки, нажмите кнопку NAVI/ PROG.



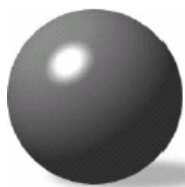
Отмена режима воспроизведения в запрограммированном порядке

- Дважды нажмите кнопку Стоп (n).
- Режим воспроизведения в запрограммированном порядке также будет отменен, если во время программирования открыть крышку отсека для диска.



Предупреждение

- Если во время программирования в течение примерно 15 секунд ни одна кнопка не была нажата, плеер автоматически выключится для экономии ресурса работы батарей.

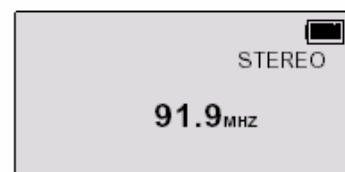
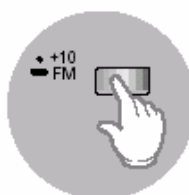


Прослушивание радиостанций в диапазоне FM

Чтобы настроиться на радиостанцию

1 Нажмите и удерживайте кнопку FM на основном блоке или на пульте дистанционного управления.

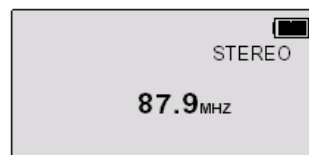
- На дисплее пульта дистанционного управления появляется частота принимаемой станции.
- Нажмите кнопку, чтобы выбрать режим "моно" или "стерео".



2 Для настройки на желаемую станцию пользуйтесь кнопками I<<, >>I. Автоматическая настройка

Нажмите и удерживайте кнопку I<< или >>I.

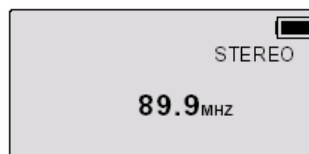
- Происходит автоматический поиск и настройка на следующую работающую радиостанцию.



Ручная настройка

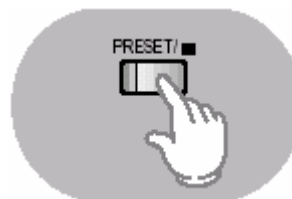
Нажмите кнопку I<< или >>I.

- Нажимайте эту кнопку столько раз, сколько потребуется для настройки на желаемую станцию вручную.



3 Чтобы выключить радиоприемник, нажмите и удерживайте кнопку Стоп (n) на пульте дистанционного управления.

- Чтобы переключиться в режим воспроизведения дисков нажмите кнопку Воспроизведение/Пауза (▶||) на пульте дистанционного управления.



Примечание

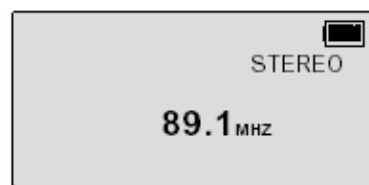
- В зонах со слабым сигналом прием может происходить с плохим качеством.
- Если при приеме стереофонического сигнала станции в FM диапазоне качество приема плохое, нажмите кнопку FM, чтобы переключиться в режим "моно" для улучшения качества звучания.
- При прослушивании радиопередач, функция подсветки дисплея на пульте дистанционного управления не работает.

Предварительная настройка на станции (функция "Память")

Вы можете предварительно настроиться и сохранить настройку на радиостанции в диапазоне FM либо вручную, либо автоматически.

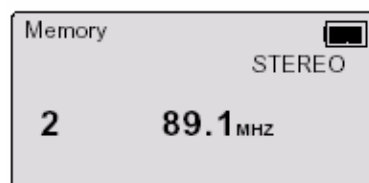
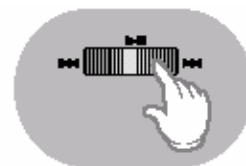
ПРИМЕР: Запоминание в ячейке памяти номер 2 настройки на FM станцию, работающую на частоте 89,1 МГц.

- 1 Настройтесь на станцию, работающую на частоте 89,1 МГц, и затем нажмите кнопку NAVI/PROG (Навигация/ Программа) на пульте дистанционного управления.**



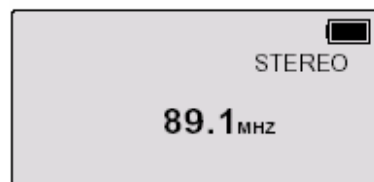
- 2 Нажмите кнопку I<< или >>I, чтобы выбрать для запоминаемой станции номер "Memory 2".**

- При каждом нажатии кнопки выбирается номер на единицу больше или меньше.
- Так как после приобретения вами плеера в его памяти не запомнены настройки ни на одну станцию, при запоминании настроек на станции в первый раз начинайте с ячейки памяти номер 1.



- 3 Вновь нажмите кнопку NAVI/PROG, чтобы запомнить настройку на выбранную станцию.**

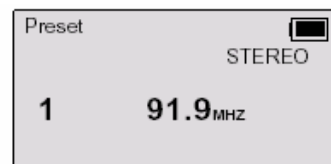
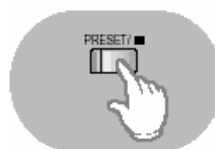
- Номер ячейки памяти исчезает с дисплея, показывая, что настройка на станцию сохранена.
- Повторяйте шаги 1 – 3 для изменения номера, под которым запомнена настройка на станцию или запоминания настройки на другие станции. Вы можете запомнить настройку максимум на 15 станций.



Выбор предварительно настроенной станции

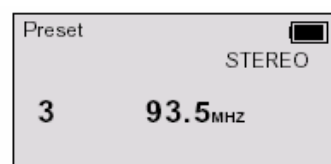
- 1 Если вы уже сохранили в памяти плеера настройку на радиостанции, нажмите кнопку PRESET (Предварительно настроенные станции).**

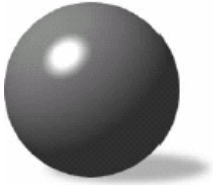
- На дисплее появляются индикатор "Preset" и частота радиостанции, настройка на которую запомнена под текущим номером.



- 2 Нажимайте кнопку I<< или >>I, чтобы выбрать желаемую станцию по номеру, под которым запомнена настройка на нее.**

- Индикатор "Preset" остается, а на дисплее по очереди показываются частоты радиостанций, на которые вы предварительно настроились.

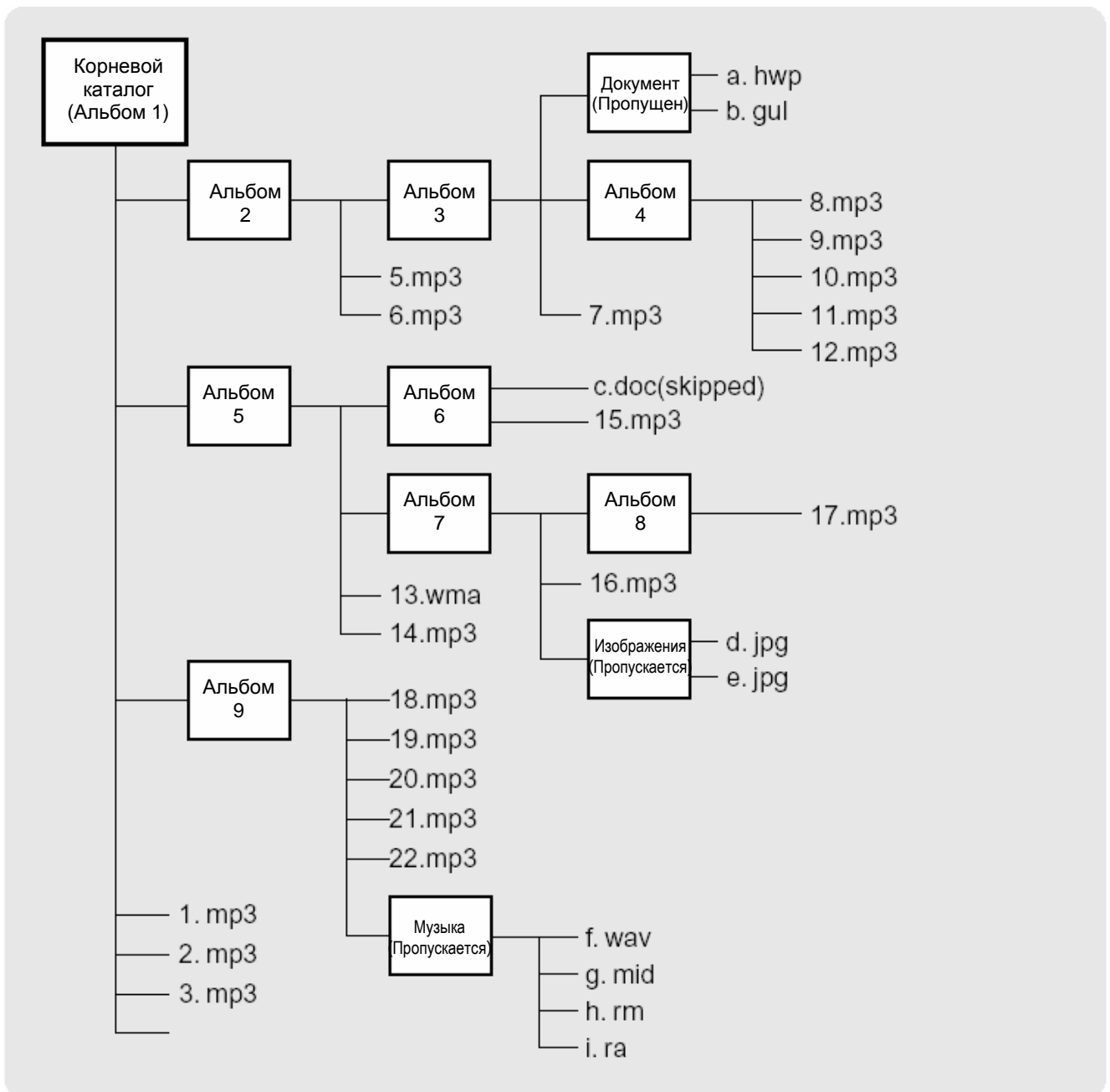




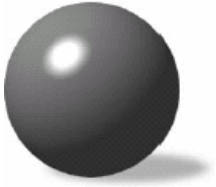
Особенности плеера

Последовательность воспроизведения альбомов и дорожек диска

- Альбомы (папки), в которых содержатся только файлы с расширениями *.jpg, *.wav или *.doc, которые не являются аудио файлами поддерживаемых форматов, пропускаются при воспроизведении.



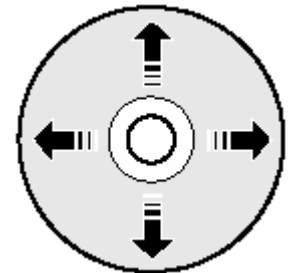
â Плеер может распознать примерно 700 файлов.



Обслуживание плеера и уход за ним

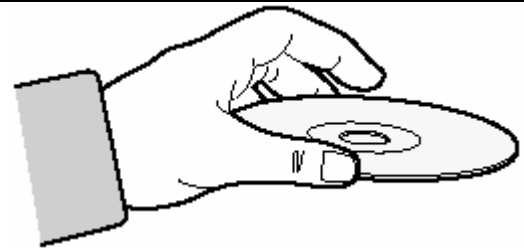
Уход за дисками

Промойте диск разбавленным раствором нейтрального моющего средства, а затем осторожно протрите куском мягкой сухой ткани в направлении от центра диска к его краям.



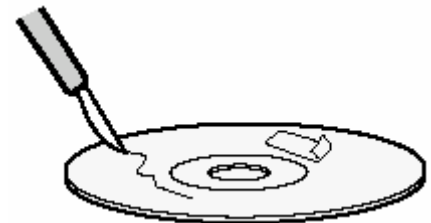
Как держать диск

Осторожно возьмите диск за края, не прикасаясь к поверхности диска.

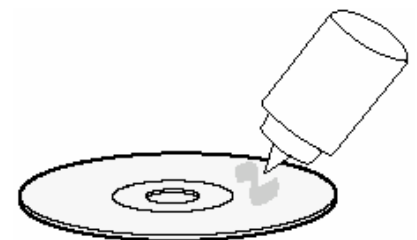


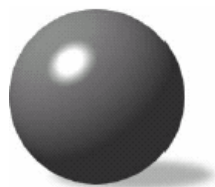
Не приклеивайте наклейки к стороне диска, с которой считывается сигнал (блестящая сторона с радужными разводами)

Не делайте надписи шариковой ручкой или карандашом на той стороне диска, на которой нанесена (напечатана) этикетка.



Не чистите ваши диски аэрозольными средствами для чистки виниловых пластинок или антистатиками. Также не пользуйтесь летучими жидкостями, такими, как бензол или растворители.





Руководство по устранению проблем

Проблема	Что проверить
На плеер не подается питание.	<ul style="list-style-type: none"> • Соблюдена ли полярность батарей? • Не разряжены ли батареи? • Правильно ли подключен блок питания от сети переменного тока? • Не открыта ли крышка плеера?
Воспроизведение не работает.	<ul style="list-style-type: none"> • Правильно ли вставлен диск? • Не поврежден ли и не деформирован ли диск? • Не был ли плеер заблокирован переключателем HOLD (Блокировка)? • Не был ли плеер перенесен из холодного места в теплое? Резкая перемена температуры может привести к конденсации влаги на линзе лазерного звукоснимателя. Оставьте ваш плеер в теплом месте, пока не испарится влага, сконденсировавшаяся на линзе.
Наушники не работают.	<ul style="list-style-type: none"> • Не установлен ли регулятор громкости на плеере в положение минимальной громкости?
Пропуски фрагментов или дорожек.	<ul style="list-style-type: none"> • Не подвергся ли плеер толчку или удару? • Нет ли на диске пыли, отпечатков пальцев или царапин?
Не распознаются некоторые записанные на диске файлы формата MP3.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте на компьютере, имеют ли нечитаемые файлы расширение .mp3.

Технические характеристики

Характеристика	Описание
Диапазон воспроизводимых частот	20 Гц ~ 20 КГц
Выходной сигнал на наушники	440 мВ (СКВ), 6 мВт/канал, 32 Ом
Отношение сигнал/шум	90 дБ (на частоте 1 кГц)
Полный коэффициент гармоник	0,08% (на частоте 1 кГц, 0 дБ)
Поддерживаемые форматы дисков	CD-DA (8 см/12 см)
	CD-ROM Mode 1, Mode 2 Form 1
Считываемые диски CD-R/RW	ISO 9660, Joliet
	Romeo, Многосеансовый
Поддерживаемые форматы файлов	MPEG 1 Layer 3, WMA
Битрейт	8 кбит/с ~ 320 кбит/с (MP3)
	32 кбит/с ~ 320 кбит/с (WMA)
Диапазон FM	87,5 МГц ~ 108,0 МГц
Коэффициент искажений для FM	0,5% (режим МОНО)
Отношение сигнал/шум для FM	51 дБ
Переходное затухание между каналами для FM	35 дБ
Поддерживаемые форматы тегов	ID3 V1, V2
Блок питания от сети переменного тока	4,5 В постоянного тока, 500 мА
Внутренние аккумуляторные батареи	Две Ni-MH батареи квадратной формы, емкость 1350 мАч
Внешние батареи	1,5 В, тип AA x 2
Габаритные размеры	131,8 (Ш) X 16,5 (В) X 135,5 (Г) мм
Масса	163 г

Совместимость файлов

- Этот плеер позволяет воспроизводить только файлы формата MP3 (MPEG1 Layer3) с расширением .mp3 и файлы формата WMA с расширением .wma.

Сколько файлов формата MP3 можно записать на диск CD-R или CD-RW?

- Максимальная емкость диска CD-R или CD-RW составляет 700 Мбайт. Обычно размер одного файла формата MP3 равен примерно 4 Мбайт, таким образом, на один диск можно записать приблизительно 170 файлов.